

ĐẠ TIỆC GÂY QUỶ



XE LĂN KỶ
Tình Thương

 Wheelchair of love

MARCH 2016



iet CARGO & TRAVEL

9703 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683 - tel.714.775.3733 - fax 714.775.1319
www.viet-travel.us | info@viet-travel.us

- Chuyển hàng nhanh về Việt Nam và khắp nơi trên thế giới
- Giao hàng tận nhà, bao thuế \$2.45/lb ; nhận tại phi trường \$1.05/lb
- Nhận chuyển container, tất cả các loại xe, construction machine đi khắp nơi trên thế giới
- Bán vé máy bay nội địa và các Tour Du Lịch khắp nơi trên thế giới
- Nhận lo thủ tục Hồi Hương
- Dịch vụ chuyển tiền



Wheelchair of love

THƯ GỬI QUÝ ĐỒNG HƯƠNG

Kính thưa quý đồng hương hải ngoại.

Chúng kiến những mảnh đời khuyết tật nghèo tại quê hương, những con người sinh ra vốn đã không được lành lặn, và cũng vì nghèo khó nên ước mơ được đứng trên đôi chân đường trường chừng đơn giản mà lại quá xa vời, chúng tôi luôn không khỏi xót thương và luôn tâm niệm trong lòng phải giúp đỡ những mảnh đời bất hạnh ấy.

Trong hơn 7 năm vừa qua nhờ sự ủng hộ nhiệt tình và những tấm lòng hảo tâm của quý vị, các cơ sở thương mại, anh chị em nghệ sĩ, các cơ sở truyền thanh, truyền hình, báo chí... Hội Xe Lăn Tình Thương chúng tôi đã tổ chức quyên góp và phát tặng hàng ngàn chiếc xe lăn cho người khuyết tật nghèo, góp phần làm vơi đi những nỗi đau và thiệt thòi cho những mảnh đời bất hạnh tại quê nhà.

Dạ tiệc gây quỹ vào mỗi tháng 3 đã trở thành một thông lệ hàng năm, là dịp để mỗi chúng ta lại có thể cùng ngồi lại và chung tay để giúp cho những ước mơ giản đơn kia trở thành hiện thực: những chiếc xe lăn tình thương. Năm nay, dạ tiệc Xe Lăn Tình Thương kỳ 8 sẽ được tổ chức vào ngày 13 tháng 3 năm 2016, tại nhà hàng Seafood Palace ấm cúng và sang trọng, chương trình văn nghệ đặc sắc với sự góp mặt của các nghệ sĩ tên tuổi, để cùng nhau tri ân tình người và lòng nhân ái, sẻ chia.

Trong tất cả các chuyến đi của hội, tại bất cứ địa điểm phát xe lăn nào cũng có nhiều gia đình có thân nhân bị khuyết tật đến xin xe lăn ngoài số xe giới hạn mà chúng tôi đã có. Chính vì thế mà mỗi năm, Hội Xe Lăn Tình Thương chúng tôi không quản ngại vất vả, cố gắng tổ chức buổi dạ tiệc gây quỹ quyên góp, mong mỗi được cùng quý vị chung tay cùng chúng tôi để thắp sáng nhiều hơn nữa những ước mơ của những mảnh đời bất hạnh.

Thay mặt cho những anh em thiếu may mắn, xin Ôn Trên trả công bội hậu cho quý ân nhân, các cơ sở truyền thông, báo chí, anh chị em thiện nguyện viên tại Việt Nam, và đặc biệt anh chị em nghệ sĩ đã đóng góp rất nhiều cho Hội, và sẽ tiếp tục cùng đồng hành với Hội để sẻ chia và giúp đỡ những mảnh đời bất hạnh.

Một lần nữa, xin tri ân và nhận nơi đây lời cảm tạ chân thành của Hội Xe Lăn Tình Thương.

Trân trọng cảm ơn,

Thay mặt Hội **Xe Lăn Tình Thương**

Lê Hùng Đức



Bác Sĩ LOAN TRẦN, M.D.

Bác Sĩ Nhân Khoa & Giải phẫu mắt
Board Certified Ophthalmologist

Tốt Nghiệp Y Khoa University of Chicago

Chuyên Khoa Giải Phẫu Mắt tại University of California, Davis

Chuyên Khoa Giác Mạc tại University of Illinois

CHUYÊN TRỊ CÁC BỆNH VỀ MẮT

Cườm Khô - Cườm Nước - Cao Nhãn Áp

Tiểu Đường Trong Mắt - Mắt Viêm

Nhiễm Trùng Mắt - Mí Mắt Sụp

Bệnh Giác Mạc và Mộng Mắt.



TEL. (626) 287-0922

9143 E. Valley Blvd., #102

Rosemead, CA 91770

Thứ Ba-Thứ Năm: 11am-6pm

Thứ Bảy: 9am-3pm



TEL. (562) 863-1100

12100 Imperial Highway

Norwalk, CA 90650

Thứ Hai-Thứ Tư: 8:30am-5pm

Thứ Sáu: 9am-12pm

AMD Medical Plaza

9191 Westminster Blvd., Garden Grove, CA 92844

“Quý vị ở xa muốn về Cali định cư sinh sống, làm ăn hay hưởng tuổi già xin hãy chọn Trung Tâm Y Tế Đa Khoa Michael M. Đào (trong khu AMD Medical Plaza) là một trong những trung tâm y tế lớn nhất tại quận Cam để theo dõi và chăm lo sức khỏe cho quý vị và người thân.”



DAO MEDICAL GROUP

TRUNG TÂM Y TẾ ĐA KHOA MICHAEL ĐÀO

NỘI KHOA: (Internal Medicine)

*Michael M. Đào, M.D.

*Anh-Thư Trần, M.D.

GIA ĐÌNH: (Family Practice)

*Định Nguyễn, M.D.

*Jack B. Vũ, M.D.

*Yên Huy Nguyễn, M.D.

*Tuấn Lê, P.A.

*Đặng Nguyễn, P.A.

*Jacqueline Trần, P.A.

*Donna H. Trần, F.N.P.

*Helen Đỗ, N.P.

SẢN PHỤ KHOA: (Ob-Gyn)

*Ban D. Đoàn, M.D. (Medical Director)

**NHẬN (Walk-ins)
KHÔNG CẦN HẸN**

7 NGÀY/TUẦN - PHÒNG 101

MỞ CỬA 7 NGÀY

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 6pm

Thứ Bảy & Chủ Nhật: 9am - 1pm

(714) 899-2000

KHOA NHI ĐỒNG: (Friendly Pediatrics)

*Peter H. Vũ, M.D.

*Yến Nguyễn, N.P.

CHUYÊN KHOA: (Specialists)

*Khoa tiêu hóa và gan, khoa đường ruột, khoa tim mạch, khoa tiết niệu và thận, khoa nội tiết (tiểu đường & bứu cổ), khoa đau nhức, khoa vật lý trị liệu, khoa ung thư và máu, nha khoa, vân vân...

*Có truyền nước biển

*Có chích các loại thuốc bổ

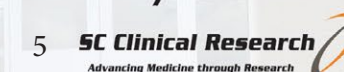
*Có tất cả các loại thuốc chích ngừa từ sơ sinh cho tới các niên lão

*Có bác sĩ, y tá (home health service) tới khám và chăm sóc sức khỏe tại gia

*Có nhà thuốc tây, khoa khám mắt và làm mắt kiếng

*Có khu nha khoa tổng quát và khoa vật lý trị liệu

*Garden Grove Advanced Imaging: Có chụp hình quang tuyến (X-ray), siêu âm (ultrasound), chụp hình ngực (screening and diagnostic mammogram), chụp rỗng xương (bone density), chụp hình CT scan và MRI ngay tại trung tâm



Ana Pharmacy

LIÊN KHỔNG

Pharmacist

10191 Westminster Avenue
Garden Grove, CA 92843

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai đến Thứ Sáu
10 giờ sáng - 6 giờ 30 chiều
Thứ Bảy: 10 giờ sáng - 4 giờ chiều

(714) 530-3784

- Nhận Medical và các loại bảo hiểm
- Tận tình hướng dẫn cách dùng thuốc chu đáo

Manna Pharmacy

SUSIE NGỌC PHAN

Pharmacist

10402 Westminster Avenue, Suite C
Garden Grove, CA 92843

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai đến Thứ Sáu
10 giờ sáng - 6 giờ 30 chiều
Thứ Bảy: 10 giờ sáng - 4 giờ chiều

(714) 534-4133

- Giao thuốc tận nhà bệnh nhân miễn phí
- Giải đáp mọi thắc mắc liên quan đến thuốc

BÁC SĨ DƯƠNG KHỔNG TƯỚC, M.D.

Board Certified In Family Medicine

CHUYÊN KHOA
Toàn Khoa, Gia Đình, Bệnh Người Già

ĐIỀU TRỊ:

Huyết áp, tiểu đường, cao mỡ, nhức mỏi, đau lưng, mất ngủ, phong thấp, nhiễm trùng, nhiễm trùng đường tiểu, ho kinh niên, suyễn khó thở, dị ứng, bệnh ngoài da, sưng phổi, bệnh tuyến giáp trạng, viêm ruột, bệnh tim, tiêu chảy.

NHẬN
Medicare, Medica, MSI
CalOptima và các loại
bảo hiểm HMO, PPO

GIỜ MỞ CỬA

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 9AM-6PM
Thứ Bảy: 9AM-2PM
Đóng cửa thứ Ba

(714) 530-3784

- Có xe đưa rước bệnh nhân miễn phí
- Giúp làm đơn Medicare Part D
- Nhận làm bác sĩ gia đình, y khoa phòng ngừa
- Chích ngừa nhập học, du lịch

9009 McFadden Avenue, Westminster, CA 92683 (góc Magnolia & McFadden)



BÁC SĨ CHUYÊN KHOA TRỊ BỆNH VÀ GIẢI PHẪU CỔ CHÂN VÀ BÀN CHÂN

Bác sĩ Kevin Liem Hồ



CHUYÊN TRỊ CÁC BỆNH VỀ XƯƠNG: BÀN CHÂN & CỔ CHÂN

- Gót chân bị đau nhức, thốn (*Heel pain*)
- Bướu chân (*Bunion*)
- Ngón chân bị cong (*Hammertoe*)
- Gãy xương bàn chân, xương cổ chân (*Bone fractures*)
- Bong gân (*Tendinitis*)
- Trật cổ chân (*Ankle sprains*)

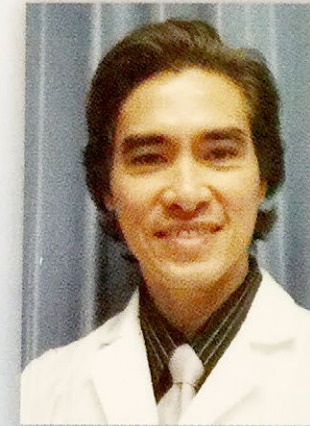
CHUYÊN TRỊ CÁC BỆNH NGOÀI DA: BÀN CHÂN & CỔ CHÂN

- Mụn cóc
- Chân bị ngứa, nứt da, hoặc bị nấm
- Móng chân bấu vào da làm độc, bị quặp
- Da chân dày, bị chai cứng
- Vết thương do tiểu đường gây ra

14571 Magnolia Ave. Suite # 206, Westminster, CA 92683

Magnolia Clinic (Góc Magnolia & Hazard)

Tel: (714) 379-6400 ■ Fax: (714) 379-6416



PHYSICAL THERAPY

Charlie Thang Truong, RPT., ATC.

Physical Therapist - Athletic Trainer Certified

Specialize in rehabilitation: Orthopedic, Neurologic,
Sports Medicine, Headaches & Personal Training.

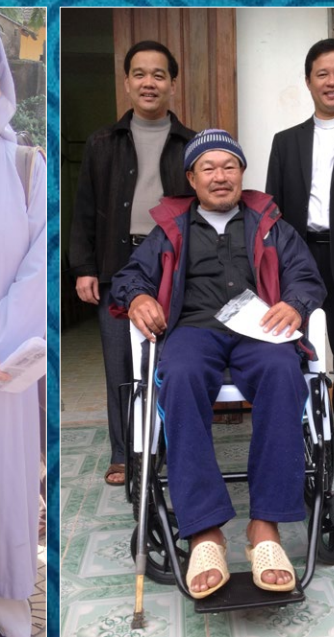
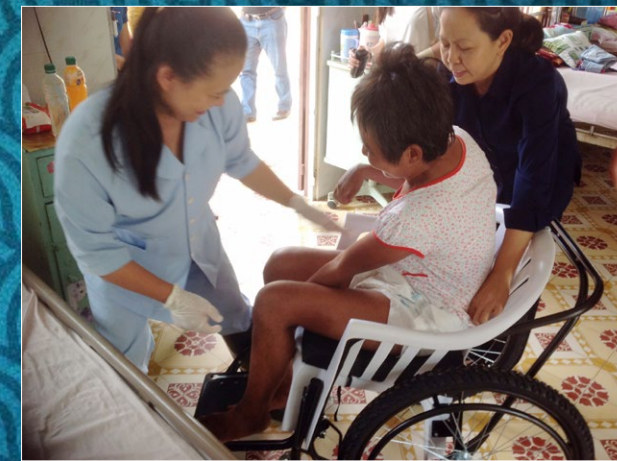
14571 Magnolia Ave., Suite 201, Westminster CA 92683
(Corner of Magnolia & Hazard)

Office: 714-891-5453 Fax: 714-891-5346


Cell: 714-614-1155

Email: charlietruong8@yahoo.com

Hình ảnh sinh hoạt hội Xe Lăn Tinh Thương 2014



SÀI GÒN - CẦN THƠ - ĐÀ NẴNG - AN GIANG - BÀ RỊA VŨNG TÀU - BẠC LIÊU - BẮC NINH - BẾN TRE - BÌNH DƯƠNG - BÌNH PHƯỚC - BÌNH THUẬN - CÀ MAU - ĐỒNG NAI
KIÊN GIANG - LÂM ĐỒNG - LONG AN - QUẢNG BÌNH - QUẢNG NAM - QUẢNG NGÃI - QUẢNG TRỊ - SÓC TRĂNG - VĨNH PHÚC - TÂY NINH - THỪA THIÊN HUẾ - TRÀ VINH - BÌNH ĐỊNH - HÀ NỘI
HẢI PHÒNG - BẮC GIANG - TUYÊN QUANG - HẢI DƯƠNG - HƯNG YÊN - NAM ĐỊNH - PHÚ THỌ - QUẢNG NINH - THÁI BÌNH - THÁI NGUYÊN - THANH HOÁ - CẦN THƠ - LONG XUYÊN



PHỞ 54™

DANH BẤT HỮ TRUYỀN™
HÂN HẠNH CHÀO ĐÓN QUÝ KHÁCH

GARDEN GROVE (Little Saigon) 10240 Westminster Ave. # 102 Garden Grove, CA 92843 (714) 534-3210	BROOKHURST (Little Saigon) 15420 Brookhurst St. Westminster, CA 92683 (714) 839-9096	BOLSA (Little Saigon) 8932 Bolsa Ave. Westminster, CA 92683 (714) 892-2623
---	--	--

Phở 54™ danh bất hữ truyền
ăn mãi vẫn ghiền
thật đáng đồng tiền
khách đến liền liền
phục vụ mọi miền
đãi sữ chiêu hiền
suốt tháng quanh niên
rau xanh triển miên

Đúng là danh bất hữ truyền
tới liền bà con ơi!!!

MỞ CỬA TỪ 7:00 GIỜ SÁNG
ĐẾN 3:00 GIỜ KHUYA




PHỞ Thiên Kim

14072 Magnolia St #107
Westminster, CA 92683
(714) 891-8765

XtremeAIR®

The Advanced Range Hoods

Customer Service

email Sales@XtremeAirUsa.com

phone (714) 554-9000

fax (714) 554-0095

www.XtremeAirUSA.com

309 N. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92703



14371 Euclid St. #2D-Garden Grove, CA 92843

Xin Gọi Cho Chúng Tôi

714-331-4982

Để Được Tham Khảo MIỄN PHÍ



TUẤN HOÀNG & JULIE TRẦN

CA License: 0G74271

CA License: 0G36286



- ▶ Bảo Hiểm Nhân Thọ Trọn Đời
- ▶ Để Dành Tiền Cho Quỹ Đại Học
- ▶ Sử Dụng Lúc Bệnh Hoạn
- ▶ Sử Dụng Lúc Khẩn Cấp
- ▶ Lương Hưu Trí Trọn Đời
- ▶ An Toàn, Bảo Bệ Vốn Lấn Lờ

Có Thể Được HOẢN THUẾ

THE SMALL BUSINESS COMMUNITY



THANK YOU

to all of our

CUSTOMERS

for making

this possible!

THE 2013 BEST OF BUSINESS AWARD

11931 Euclid St. Garden Grove, CA 92840

Mon-Fri 9am-6pm (PST)

(714) 537-5250

HTV FAMILY CHIROPRACTIC

TRUNG TÂM ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC

DR. HAN TIEN VU D.C.

* NHỨC ĐẦU KINH NIÊN DO LO LẮNG, KHÓ NGỦ VÀ LÀM VIỆC

* CỔ VAI ĐAU NHỨC, KHÓ CỬ ĐỘNG, TÊ BUỐT CHUYỂN XUỐNG BÀN TAY

* ĐAU NHỨC LƯNG, TỨC NGỰC, KHÓ THỞ, MỆT MỎI, BẦN THẦN, TIÊU HÓA KÉM

* BONG GÂN, TRẬT KHỚP XƯƠNG: VAI, CÙI TRỞ, CỔ TAY, ĐẦU GỐI, CỔ CHÂN..VV..

* CÁC BIẾN CHỨNG ĐAU NHỨC VỀ XƯƠNG VÀ BẮP THỊT DO TAI NẠN THỂ THAO, XE CỘ VÀ NGHỀ NGHIỆP GÂY RA

PHÒNG MẠCH TRANG BỊ ĐẦY ĐỦ DỤNG CỤ Y KHOA VÀ VẬT LÝ TRỊ LIỆU TỐI TÂN

NHẬN HỮU HẾT CÁC LOẠI BẢO HIỂM

6616 WESTMINSTER BLVD., WESTMINSTER, CA 92683

TEL: 714.892.1871

FAX: 714.893.4166

OFFICE HOURS

MON - FRI: 10:00AM TO 8:00PM

SAT - SUN: BY APPOINTMENT ONLY

- Therapeutic Massage and Bodywork
- Mind Relaxation
- Stress and Pain Relief

Bella Ciao Hair Salon

Cosmetology & Make-up Artist

Mon-Sun: 10am - 7pm 16147 Brookhurst St., Fountain Valley, CA 92708 (Cross Street: Brookhurst & Edinger)

Tel: (714) 775-8777 & Cell: (714) 705-9886

www.bellaciahairsalon.com

Là nơi mang đến cho các bạn những kiểu tóc thời trang nhất

- Cắt
- Uốn
- Nhuộm
- Highlight
- Uốn Setting
- Nails
- Facial
- Đặc biệt: phục hồi tóc hư, gãy bằng

BRAZILIAN BLOWOUT



Thu trước làm ở khu chợ ABC, nay đã về công tác tại Bella Ciao Hair Salon. Mong được quý khách ủng hộ tại địa điểm mới!

1 STOP SMOG & REPAIR

fast & honest repair



Bus Hours: Mon - Sat: 8am - 6pm

13142 Goldenwest St., Westminster, CA 92683

tel. 714.891.8139

Dennis Cell. 714.705.9984 | Juan Cell. 714.767.0736

Wheelchair of love

XE LĂN DẠ TIỆC GÂY QUÝ KỶ

Tình Thương



• LÂM THUY VÂN • THIÊN KIM • HENRY CHÚC • CÔNG THÀNH • LYN •



Ban nhạc
TRUNG NGHĨA

MCs

MINH PHƯỢNG | ĐỖ TÂN KHOA

Fashion show

Jacky Star

6P.M. SUNDAY

3.13.16

NHÀ HÀNG SEAFOOD PALACE

6731 Westminster Blvd., #122,
Westminster, CA 92683 • 714.379.2338



Giá vé ủng hộ \$40 mua bàn 10 vé \$350 | Bàn VIP \$600

vé bán tại Tú Quỳnh 714.531.4284 | nhà sách Tự Lực 714.531.5290 | Bích Thu Vân 714.897.4519 | Bolsatickets.com 714.418.2499

BTC: Lê Hùng Đức 714.654.7699 | Jacqueline Trinh 714.296.6867 | Jennell Nguyen 714.623.5678
Đình Trung Chính 714.767.7798 | Lemente Phat Nguyen 714.403.4685



WHEELCHAIR OF LOVE or XE LĂN TÌNH THƯƠNG

Đóng góp xin gửi về địa chỉ

XE LĂN TÌNH THƯƠNG

PO BOX 8066

Fountain Valley, CA 92728

Chi tiết xin liên lạc

phone: 714-654-7699 | email: xelantinhthuong2016@gmail.com

website: wheelchairoflove.com • xelantinhthuong.net | facebook: [xelantinhthuong](https://www.facebook.com/xelantinhthuong)

Ban Tổ Chức tri ân và cảm tạ